

# Contents

- 2 日本語版
- 4 Bản tiếng Việt [ベトナム語版]
- 6 中文版 [中国語版]
- 8 Bersyon sa Pilipino [フィリピン語版]
- 10 Edisi Bahasa Indonesia [インドネシア語版]
- 12 ฉบับภาษาไทย [タイ語版]
- 14 ភាសាខ្មែរ [カンボジア語版]
- 16 မြန်မာဘာသာ မူ [ミャンマー語版]
- 18 Монгол хэл дээрх хувилбар [モンゴル語版]
- 20 English Version [英語版]

## こくごのもり

小学低学年の児童を対象に国語の楽しさを知ってもらおうと、イラストを多用してつくった問題で「毎日小学生新聞」に長期連載。

©毎日小学生新聞 複製、転用はできません

指導・元世田谷区立  
小学校教諭  
高橋 侖子  
イラスト・奈良 恵

### 秋の言葉

- ① 絵の言葉をかきまわしてかこみましよう。
- ② 声を出して言ったら、音の数を書きましょう。

答えはP22にあります。

# 技能実習生の友

2021年10月 秋季号

## 新型コロナウイルスなどの病気を広げないための家のごみの捨て方

日本では住宅が近接しているところが多く、近隣の人々と快適に暮らすうえでも、ごみの捨て方に注意することはとても重要です。技能実習生の皆さんも、宿舎や寮での「ごみ捨て」のルールについて、職場や監理団体の人から教わっていることと思います。新型コロナウイルスの感染拡大を防止するためにも、家のごみを出すときに気をつけることを確認しましょう。

### — 家のごみを出すときに気をつける5つのこと —

**その1** ゴミ袋はしっかり  
しばりましょう！



**その2** ゴミ袋の空気を  
抜きましょう！

ごみを集める車  
の中で袋がやぶ  
れることがあります。  
ます。



**その3** 生ゴミは  
水を抜きましょう！

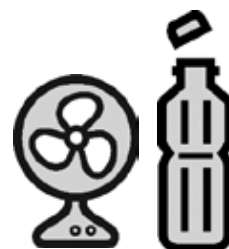


**その4** 家のごみを  
減らしましょう！

例えば、食べ物のごみ  
(ロス)を少なくしまし  
ょう。

**その5** 住んでいる町のルールのとおり  
ごみを分けて捨てましょう！

いつもと違うルールになっていることが  
あります。また、ごみを道などに捨てては  
いけません。  
キャップとラベルは取りましょう！



## 新型コロナウイルスの病気の人や病気かもしれない人の マスクやティッシュの捨て方

①ごみ箱にごみ袋をかぶせて、  
いっぱいにならないようにし  
ましょう！



②ごみ袋の空気を抜いて、しっ  
かりしばって捨てましょう！  
ごみが袋の外側についたと  
きや、袋がやぶ  
れたときには、ご  
み袋を二重に  
しましょう。



③ごみを捨てたあとは、せっけ  
んで手を洗いましょう！



周りの人やごみをあつかう仕事をする人を守るために、協力をお願いします。

※本編は環境省ホームページ([https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp\\_contr/infection/leaflet6.pdf](https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp_contr/infection/leaflet6.pdf))  
の情報を基に作成しています。

「第29回外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール」入賞者のお知らせ

この度は「第29回外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール」にたくさんのご応募をいただきありがとうございました。2,600編の作品の中から、厳正な審査の結果、27名の入賞者（最優秀賞4名、優秀賞4名、優良賞19名）を決定いたしました。

入賞作品は「優秀作品集」としてとりまとめています。JITCOのホームページでも公開していますので、是非ご覧ください。  
<https://www.jitco.or.jp/ja/service/competition.html>

◆ 最優秀賞（4名） **入賞された皆様、おめでとうございます**

氏名	作品タイトル	国籍	氏名	作品タイトル	国籍
TANTI SOPIAH NURCAHYATI	素敵なプレゼント	インドネシア	TRAN THI AI LY	これまでの私、そして、これからの私	ベトナム
NGUYEN THI HOAI THU	私の菜園	ベトナム	MAY ME ME LIN PAING	いま、伝えたいこと	ミャンマー

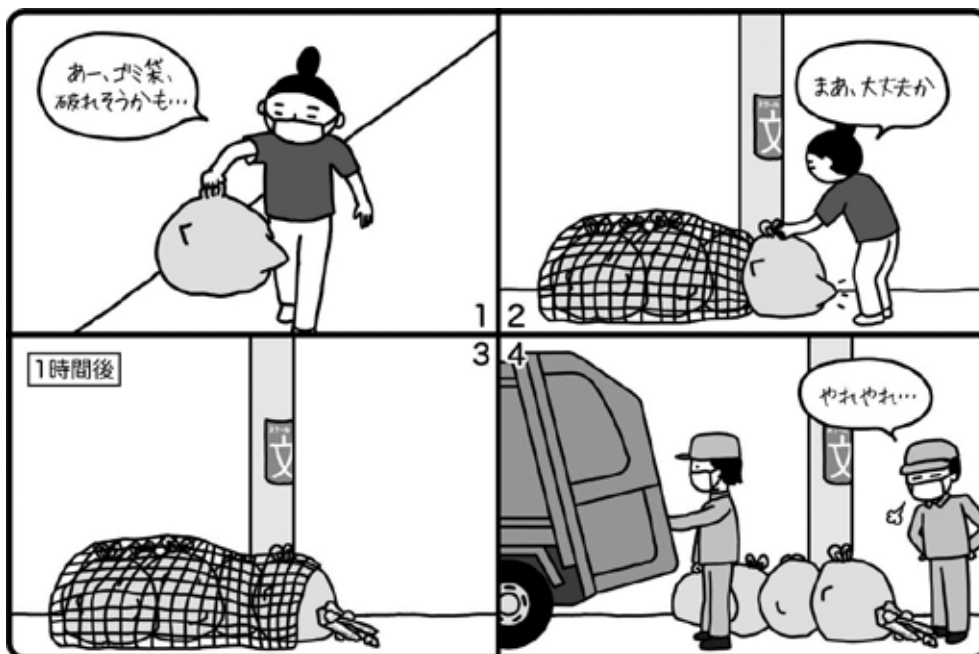
◆ 優秀賞（4名）

潘 宇桐	2つの教え	中国	LE THI NGOC DIEM	夢の中のレストラン	ベトナム
SANJANA	太陽が守ってくれるから	インド	RISMA TIKASAWATI	神様が与えてくれた試練	インドネシア

◆ 優良賞（19名）

熊 丹	今日も私は女優です	中国	ENKHTUYA ZOLZAYA	一人一冊＝図書館	モンゴル
丛 世斌	「山川異域、風月同日」	中国	VICENTE NOEL GAMO	大好きな国	フィリピン
DINH NGOC ANH	特別な出会い	ベトナム	TRAN THI PHUONG	私の心に響いた言葉	ベトナム
MERINA MARSELLA	私の経験で一番の思い出	インドネシア	HILADO MARJORIE MALAPITAN	待ち遠しい日	フィリピン
NGUYEN CONG BANG	幸せのサクラ色	ベトナム	QUIROS ERIC LALATA	真心と思いやり	フィリピン
李 九环	笑顔の力	中国	DELA CRUZ CHEYSSERNESS AGRULOS	大好きなおばあちゃん	フィリピン
劉 晗	私の事を覚えてくれないおばあさん	中国	孙 苗	席の譲り方の違い	中国
TRAN THI MY LINH	望みを捨てないで	ベトナム	NGUYEN THI DIEM	偏見を変える努力の力	ベトナム
IRWAN ARI WIDIYANTO	性格	インドネシア	WUTT YEE ZONE	気になる日本の言葉	ミャンマー
徐 霞	甘い勇気と苦い勇気	中国			

マンガで知ろう **日本人の気もち** — 袋破れてマナーも破れる —



**丸井さん、ごみ収集の人に迷惑をかけてしまいました**

日本におけるごみ出しのルールに驚いたり、面倒に感じたり、新鮮に感じたり…皆さんの母国のルールと比べながら、きっと様々な気づきがありますよね。コロナ禍において、ごみを収集してくださる方への感謝もまた、大切にしていきたいものです。丸井さん、次回は気をつけてくださいね。

(漫画：ジャパンスタイルデザイン株式会社)

